

- **Acord núm. 355/2025 del Consell de Govern de 18 de desembre de 2025, pel qual s'aprova el Reglament del Departament de Llengües i Literatures Estrangeres.**

## **REGLAMENT DEL DEPARTAMENT DE LLENGÜES I LITERATURES ESTRANGERES**

### **Títol I. Aspectes generals**

#### **Article 1. Definició**

1. El Departament de Llengües i Literatures Estrangeres (DELILE) és una estructura bàsica de la Universitat de Lleida (UdL) que organitza l'activitat del personal docent i investigador i dona suport a les seues iniciatives docents i investigadores.
2. El DELILE està format per les àrees de coneixement següents:
  - a) Filologia Anglesa.
  - b) Filologia Francesa.
  - c) Filologia Alemanya.
  - d) Traducció i Interpretació
  - e) Lingüística General
  - f) Teoria de la Literatura i Literatura Comparada

#### **Article 2. Membres**

El Departament està integrat per:

- a) El personal docent i investigador, incloent-hi el personal en formació, de les diverses àrees, especialitats o àmbits de coneixement mencionades en l'article 1.
- b) El personal investigador que hi està adscrit.
- c) El personal tècnic, de gestió i d'administració i serveis que hi està adscrit.

Cap membre del DELILE pot ser alhora membre d'un altre departament.

#### **Article 3. Funcions**

L'activitat del DELILE s'ha d'atenir a un pla anual de docència, recerca i gestió.

El DELILE ha de ser escoltat preceptivament en tots els casos en què les seues funcions es vegin directament afectades.

Són funcions del Departament:

1. De caràcter general:
  - a) Planificar l'estratègia de la recerca, impulsar la investigació i donar suport a les iniciatives dels seus membres.
  - b) Desenvolupar els sistemes escaients per garantir la qualitat per al conjunt de les seues activitats.
  - c) Assignar al personal docent i investigador la docència, d'acord amb la planificació docent i l'ordenació d'estudis, el règim de dedicació del personal

docent i investigador i els criteris generals establerts pel Consell de Govern i els específics aprovats pel Consell de Departament.

- d) Donar a conèixer la docència i la recerca que duen a terme els seus membres i potenciar-ne la internacionalització.
- e) Elaborar la proposta de personal necessari per dur a terme les seues funcions.
- f) Participar, en els termes previstos legalment, en el procediment de selecció i promoció del personal docent i investigador.
- g) Totes les altres que la legislació, els Estatuts i les normes que els despleguen li atribueixin.

## 2. En l'àmbit de la docència:

- a) Organitzar i desenvolupar la docència dels ensenyaments de grau i màster, i fer-ne el seguiment, d'acord amb els plans d'estudis i l'ordenació dels estudis feta en els centres docents.
- b) Organitzar i desenvolupar cursos de formació continuada i altres activitats acadèmiques, adreçades o no a l'obtenció de títols o diplomes.
- c) Conèixer la docència que duen a terme els seus membres i vetllar per la seua qualitat, tot col·laborant amb els centres en la millora de la qualitat de la docència. També facilitar el desenvolupament dels programes de doctorat, que s'organitzen des de l'Escola de Doctorat per a cada any acadèmic, tal com preveuen els Estatuts de la UdL.
- d) Participar en la formació del personal acadèmic i el personal tècnic, de gestió i d'administració i serveis de la Universitat.
- e) Col·laborar en les tasques encaminades a la formació permanent de totes les persones que segueixen docència impartida per aquest Departament.
- f) Proposar l'establiment, la modificació o la supressió de les matèries dels plans d'estudis relatives a les àrees de coneixement que li són pròpies.
- g) Assignar el professorat ordinari, contractat i emèrit i el personal acadèmic en formació als diferents centres docents de la UdL perquè n'assumeixin les tasques de docència corresponents als plans d'estudis.
- h) Prendre la iniciativa en l'elaboració de plans d'estudis de noves titulacions no impartides fins al moment en cap dels centres de la Universitat.
- i) Avaluar l'activitat docent del professorat del Departament.

## 3. En l'àmbit de la recerca:

- a) Facilitar el desenvolupament de la recerca en l'àmbit de les àrees de coneixement que li són pròpies.
- b) Subscriure contractes i convenis, que han de ser signats pel rector o rectora, amb entitats públiques o privades, tant nacionals com estrangeres, o amb persones físiques per a la realització de treballs de caràcter científic, tecnològic o artístic.
- c) Conèixer la recerca que duu a terme el personal investigador del Departament.

4. En l'àmbit del personal:

- a) Participar, d'acord amb la legislació vigent, en el procés de selecció, formació, promoció i, si escau, destitució del personal destinat al Departament. El Departament ha de col·laborar en l'elaboració de la proposta del personal necessari per dur a terme les seues funcions.
- b) Proposar els membres titulars i suplents que han d'integrar les comissions encarregades de resoldre la provisió de places de professorat.
- c) Prendre la iniciativa en la contractació de professionals en exercici externs a la Universitat.
- d) Proposar, amb justificació de l'activitat i els mèrits de la persona candidata, la contractació de professorat visitant.
- e) Proposar la contractació de professorat emèrit.
- f) Fomentar l'estada en altres universitats o centres de recerca del personal acadèmic i personal d'investigació en formació, tot vetllant pel compliment de la legislació vigent.
- g) Emetre els informes sobre la concessió d'anys sabàtics al professorat permanent amb dedicació a temps complet.
- h) Emetre els informes sobre l'adscripció temporal d'algun dels seus membres a altres departaments o instituts universitaris.
- i) Proposar l'atorgament del títol de doctor o doctora *honoris causa* a persones rellevants en l'àmbit científic, acadèmic, artístic o cultural.

5. En l'àmbit de la gestió:

- a) Participar en els òrgans de govern de la Universitat en els termes previstos en els Estatuts.
- b) Administrar els serveis, equipaments i recursos del Departament.
- c) Anualment, establir els criteris de distribució i acordar el repartiment dels ingressos provinents de la partida pressupostària que li hagi estat assignada en el pressupost de la Universitat.
- d) Totes les altres funcions orientades al compliment adequat de les seues finalitats o les que li atribueixin els Estatuts i reglaments de la Universitat i la legislació vigent, i també les que li hagin estat encomanades pel Consell de Govern.
- e) Promoure la màxima participació del personal docent i investigador en la gestió del Departament.

## **Títol II. De l'organització interna**

### **Capítol I. El Consell de Departament**

#### **Article 4. Definició**

El Consell de Departament és l'òrgan col·legiat de govern del Departament.

## **Article 5. Composició**

La composició ha de respectar, en tot cas, les previsions següents:

En són **membres nats**:

- a) El director o directora i el secretari o secretària del Departament.
- b) El personal docent i investigador a temps complet adscrit al Departament.
- c) El personal investigador adscrit al Departament.
- d) El personal tècnic, de gestió i d'administració i serveis adscrit al Departament.

Els membres nats constitueixen el 60 % del total de membres del Consell. La resta de personal docent i investigador hi ha de tenir una representació del 15 % del total de membres i l'estudiantat, una representació del 25 % del total.

Si, un cop constituït el Consell de Departament, es produeix un increment en el nombre de membres nats, s'ha d'incrementar al mateix temps el nombre de representants de la resta de col·lectius de la comunitat universitària d'acord amb els respectius percentatges de representació.

## **Article 6. Funcionament**

1. El Consell de Departament es reuneix en sessió ordinària almenys dos cops cada any i, en sessió extraordinària, quan ho decideix el director o directora o quan li ho sol·liciten, per escrit i amb indicació de l'ordre del dia que s'ha de seguir, un terç de membres col·lectivament.

2. Els membres del Consell, a títol individual o col·lectiu, poden incloure punts en l'ordre del dia de les sessions del Consell, sempre que ho sol·licitin al director o directora per escrit i abans de la convocatòria.

3. El Consell es considera constituït vàlidament en primera convocatòria, a l'efecte de la celebració de les sessions, si hi són presents el director o directora i el secretari acadèmic o secretària acadèmica o les persones que legalment els substitueixin, i la meitat de membres. En segona convocatòria, la sessió queda constituïda vàlidament si hi són presents almenys el 25 % de membres del Consell, a més a més del director o directora i el secretari acadèmic o secretària acadèmica o, si escau, les persones que els substitueixin.

4. Un cop constituït el Consell, les absències que es produeixin no invalidaran els acords que s'hi adoptin, per als quals es requereix sempre majoria simple de vots, llevat dels casos en què aquest reglament o normatives superiors disposin el contrari. En cap cas no es pot delegar el vot, el qual ha de ser secret si afecta persones físiques o si ho demana qualsevol membre del Consell.

5. Un cop iniciada una sessió del Consell, el director o directora, per iniciativa pròpia o a petició formulada verbalment per algun dels membres, pot sotmetre a votació la supressió d'algun dels punts de l'ordre del dia o qualsevol alteració de l'ordre de tractament. Només s'hi poden incloure punts nous si el 80 % de membres que componen el Consell hi voten favorablement. Les convocatòries de Consell de Departament s'han d'enviar com a

mínim vint-i-quatre hores abans de la realització de la sessió.

6. A les sessions del Consell, sens perjudici del que estableix el punt anterior, no s'hi poden debatre temes ni prendre acords sobre qüestions que no figuren en l'ordre del dia.

### **Article 7. Competències**

El Consell de Departament és competent per:

- a) Elaborar el reglament del Departament.
- b) Elegir i remoure el director o directora del Departament.
- c) Aprovar la planificació i la distribució de la docència assignada i garantir-ne la realització.
- d) Planificar les despeses del Departament, aprovar els criteris de distribució del pressupost anual i supervisar l'administració de les dotacions pressupostàries corresponents.
- e) Determinar les necessitats de places de professorat i personal docent i investigador i fer les corresponents sol·licituds de convocatòria.
- f) Determinar les necessitats del Departament respecte al personal tècnic, de gestió i d'administració i serveis i fer les sol·licituds per atendre aquestes necessitats.
- g) Participar en els procediments de selecció del personal docent i investigador.
- h) Promoure l'activitat docent i investigadora dels membres del Departament.
- i) Garantir la realització de la docència encarregada al Departament.
- j) Crear totes les comissions que consideri oportunes per a l'elaboració de propostes de normatives.
- k) Totes les altres competències que la legislació, els Estatuts i les normes que els despleguen li atribueixin.

## **Capítol II. El director o directora**

### **Article 8. Definició**

El director o directora exerceix les funcions de direcció i gestió ordinària del Departament i en té la representació.

### **Article 9. Competències**

El director o directora és competent per:

- a) Representar el Departament.
- b) Exercir la direcció global del Departament.
- c) Convocar i presidir les reunions del Consell de Departament i executar-ne els acords.
- d) Informar periòdicament els membres del Departament dels temes i acords d'interès.
- e) Dirigir la gestió pressupostària i administrativa del Departament.
- f) Coordinar i impulsar les activitats docents i investigadores del Departament, i també la seua projecció internacional i la divulgació.
- g) Nomenar el secretari o secretària del Departament, que actua com a fedatari,

- d'entre el personal docent i investigador a temps complet adscrit al Departament i remoure'l.
- h) Vetllar pel compliment de les tasques docents del personal docent i investigador del Departament.
  - i) Determinar les necessitats de places de professorat i personal investigador, fer les corresponents sol·licituds de convocatòria i proposar les necessitats de personal tècnic, de gestió i d'administració i serveis.
  - j) Informar de la provisió de places i participar en els procediments de selecció del personal acadèmic, d'acord amb el que preveuen els Estatuts de la UdL.
  - k) Conèixer i aprovar l'activitat investigadora i acadèmica dels membres del Departament, vetllar per la seua qualitat i emetre'n informe, si escau.
  - l) Totes les altres competències que la legislació, els Estatuts i les normes que els despleguen li atribueixin, i també les que formin part de les funcions dels departaments i que no hagin estat expressament atribuïdes al Consell de Departament.

### **Article 10. Mandat**

El mandat dels titulars d'òrgans unipersonals electius és de sis anys improrrogables i no renovables.

En el cas de vacant, absència o malaltia, substitueix el director o directora el membre del Departament que aquell ha designat d'entre el personal docent i investigador amb vinculació permanent i dedicació a temps complet. Si el director o directora no ha fet cap designació, correspon assumir-ne les funcions al membre del personal docent i investigador del Departament amb vinculació permanent i dedicació a temps complet de més edat. La suplència per la situació de vacant, absència o malaltia de la persona titular d'un òrgan unipersonal de govern no es pot perllongar durant més de sis mesos consecutius.

### **Article 11. Elecció o designació**

El Consell de Departament elegeix el director o directora d'entre el personal docent i investigador doctor adscrit al Departament amb vinculació permanent i dedicació a temps complet. El nomenament correspon al rector o rectora.

Si s'exhaureixen els mecanismes previstos reglamentàriament per a l'elecció del director o directora sense que s'hagi presentat cap candidatura o cap no hagi assolit la majoria requerida, la designació correspon al Consell de Govern, a proposta del rector o rectora.

### **Article 12. Moció de censura**

El Consell de Departament pot revocar el director o directora mitjançant l'aprovació d'una moció de censura. La iniciativa ha d'estar signada per un terç de membres que inclogui un trenta per cent del personal dels cossos docents universitaris funcionaris i del professorat permanent laboral. La iniciativa ha de contenir una proposta de candidatura alternativa.

Un cop formalitzada la iniciativa, s'ha de convocar el Consell de Departament amb caràcter extraordinari en el termini màxim d'un mes. El Consell s'ha de constituir en sessió única i ha de sotmetre la proposta a votació secreta. La sessió ha d'estar presidida per la persona a qui correspongui la substitució ordinària del director o directora.

L'aprovació de la moció de censura requereix la majoria de dos terços de membres del Consell de Departament i comporta que quedi automàticament escollida la candidatura proposada pel període que resti de mandat.

Si no s'aprova la iniciativa, cap dels signataris no pot participar en la presentació d'una altra iniciativa d'aquest caràcter fins passat un any des que s'hagi fet la votació.

### **Capítol III. El secretari o secretària**

#### **Article 13. Definició i funcions**

El secretari o secretària és la persona fedatària dels acords del Consell de Departament i hi exerceix les funcions d'arxivament, registre i custòdia documental.

#### **Article 14. Designació**

És nomenat d'entre el personal acadèmic a temps complet i remogut pel director o directora, a qui assisteix en l'exercici de les seues funcions. En cas d'absència temporal del secretari o secretària, correspon al director o directora nomenar qui l'ha de substituir.

### **Títol III. De la modificació del Reglament del Departament**

#### **Article 15. Modificació**

1. La iniciativa per a la modificació del Reglament, sens perjudici del que puguin preveure els Estatuts de la UdL, correspon al director o la directora del DELILE o a una quarta part de membres del Consell de Departament.
2. La proposta de modificació ha d'anar acompanyada del text articulat alternatiu.
3. La modificació del Reglament requereix el vot favorable de la majoria simple del total de membres del Consell de Departament.
4. L'aprovació definitiva del Reglament correspon al Consell de Govern.

#### **Disposició final primera. Regulació**

En tot allò que no reguli de manera expressa aquest reglament, hom s'ha d'atènyer al que disposen els Estatuts de la UdL, les normatives elaborades pel DELILE i les disposicions legals que hi siguin aplicables.

#### **Disposició final segona. Entrada en vigor**

Aquest reglament entra en vigor el dia mateix de l'aprovació pel Consell de Govern.